

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **93 (1975)**

Heft 120

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 120 = 1443

Bern, Dienstag 27. Mai 1975
Berne, mardi 27 mai 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang
93^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 120 - 27. 5. 1975

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtdlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.
Genossenschaft Tödi, Glarus.
Darlehenskasse Balsthal-Klus, in Balsthal.
Björög AG, mit Sitz in Domat/Ems.
Literary & Editorial Services Ltd., Höhenweg 11, 6300 Zug.
Gothelf-Verlag, Zürich.
Union Schweizerische Brikett-Import-Gesellschaft in Liquidation, Zürich.
Dirfonds SA en liquidation, ayant son siège à Zoug.
La Récupération du caoutchouc SA.
Société anonyme «Pro Sellier SA» en liquidation, à La Sarraz.
Planazour Les Ziettes, de siège à Vercorin/Chalais VS.
Inter-Electra-Marketing Ltd. in liquidazione, Lugano.
Fertilizer Investment Corporation SA, in Lugano.
Anordnung der Erbschaftsverwaltung und Erbenruf.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 275 962 - 275 981.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Structure du commerce extérieur de la Suisse en avril 1975.
Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation).
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amtdlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.
Sparkass Stäfa, in Stäfa, Genossenschaft (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1975, S. 1324). Albert Fierz (nicht Pierz) lautet richtig der Name des Präsidenten des Verwaltungsrates.

14. Mai 1975.
Hermann Baur, Musikgeschäft, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1960, S. 618) Handel mit Musikinstrumenten usw. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebnahmebilanz per 1. 1. 1975 an die «Musik Baur AG», in Winterthur, erloschen.

14. Mai 1975.
Musik Baur AG, in Winterthur 1, Wartstrasse 22, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 30. 4. 1975. Zweck: Handel mit Musikinstrumenten aller Art sowie Betrieb einer Musikschule; kann sich an gleichen oder ähnlichen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 400 000, voll liberriert; 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Hermann Baur, Musikgeschäft», in Winterthur, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 706 859.14 und Passiven von Fr. 207 851.99 gemäss Uebnahmebilanz per 1. 1. 1975 zum Preise von Fr. 499 007.15, wovon Fr. 345 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Hermann Baur sen., von und in Winterthur, Präsident, und Heidi Baur-Gattiker, von und in Winterthur, beide mit Einzelunterschrift; Heidi Baur, von und in Winterthur, Hermann Baur jun., von und in Winterthur, und Walter Baur, von und in Winterthur, diese mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Mai 1975.
Citygarage Zwald AG, in Dübendorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Adresse: Zürichstrasse 10. Statutendatum: 22. 4. 1975. Zweck: Betrieb der Citygarage in Dübendorf mit Autoreparaturwerkstatt sowie Neuwagen- und Occasionswagenhandel und Beteiligung an anderen Unternehmen oder deren Erwerb; kann auch Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Ueberrimmt das unter der in Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Citygarage René Zwald» in Dübendorf geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 94 854.15 und Passiven von Fr. 46 262.35 gemäss Uebnahmebilanz per 1. 1. 1975 zum Preise von Fr. 48 591.80, wovon Fr. 48 000 auf Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: René Zwald, von Zürich, in Fällanden, Präsident, und Anita Zwald-Rehnström, von Zürich, in Fällanden, beide mit Einzelunterschrift.

14. Mai 1975.
Klinik Hirslanden A.-G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1973, S. 1584). Statuten am 16. 5. 1974 geändert. Neue Schreibweise der Firma: Klinik Hirslanden AG. Neue Umschreibung des Zwecks: Erwerb und Betrieb einer Klinik; kann ihre Tätigkeit auf alle mit dem Dienst am Kranken zusammenhängenden Leistungen erstrecken, Finanzierungen durchführen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie ferner Liegenschaften erwerben und veräussern. Die 93 Genussscheine, welche die Gesellschaft ausgegeben hat, sind zurückgekauft und annulliert worden. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die «Neue Zürcher Zeitung» ist nicht mehr Publikationsorgan. Dr. Hermann Merk, Dr. Karl Haefeli, Dr. Konrad Huber, Dr. Peter Hafner und Dr. Eugen Hatt, alle Mitglieder des Verwaltungsrates, führen nun Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Mai 1975.
Immobilien.
Aktiengesellschaft Bako, in Zürich 1 (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1968, S. 1361). Verwaltung der Liegenschaft «Bakohaus», in Zürich usw. Dr. iur. Gustav Gerber ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. iur. Erich Appenzeller, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident desselben: Niklaus Gerber, von Langnau im Emmental, in Oberrohrdorf; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Mai 1975.
Phillips Petroleum International A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1973, S. 2795). Handel mit Waren aller Art, insbesondere Kauf und Verkauf von konzerneigenen petro-chemischen Produkten usw. Jack English ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Floyd G. Blair, Bürger der USA, in Waterloo (Belgien).

14. Mai 1975.
Wildleder-Mode A.G., in Thalwil (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1960, S. 2569). Fabrikation von und Handel mit Wildlederbekleidungen usw. Fritz Eckert ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied desselben. Peter Eckert, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben. Beide Genannten führen weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Xaver Dittli, von Gurnellen Dorf, in Oetwil an der Limmat, und Margrit Dittli, von Gurnellen Dorf, in Oetwil an der Limmat. Neu führt Einzelunterschrift: Bärbel Heinrich, deutsche Staatsangehörige, in Zürich.

14. Mai 1975.
Industrielle Anlagen.
Otto Dürr AG Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 145 vom 23. 6. 1972, S. 1655). Planung, Konstruktion und Vertrieb von industriellen Anlagen usw. René Beck ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Hans Bochsler, von Buchrain, in Chur.

14. Mai 1975.
K & F Kreisel-Fashion AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1973, S. 1795). Handel mit und Fabrikation von Textilien usw. Rudolf Kräuchi und Annemarie Kräuchi aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Manfred Heinrich, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun auch Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Xaver Dittli, von Gurnellen Dorf, in Oetwil an der Limmat, und Margrit Dittli, von Gurnellen Dorf, in Oetwil an der Limmat. Neu führt Einzelunterschrift: Bärbel Heinrich, deutsche Staatsangehörige, in Zürich.

14. Mai 1975.
Renweg 44 AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1971, S. 688). Erwerb und Verwaltung der Liegenschaft Renweg 44 in Zürich usw. Neue Adresse: Renweg 42/44 in Zürich 1 (c/o Fritsch & Cie. Sporthaus).

14. Mai 1975.
Sport Fritsch AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1973, S. 2133). Fabrikation von und Handel mit Ausrüstungsgegenständen und Bekleidung für den Sport usw. Neue Adresse: Glattzentrum.

14. Mai 1975.
James Talcott Factors AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1974, S. 2309). Ausführung des sogenannten «Factoring Geschäftes», das heisst der entgeltliche Erwerb von Forderungen zahlungshalber, an Zahlungsstatt usw. Mario Olivero ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wohnen nun: Direktor Werner Oppiger in Meilen und Vizedirektor Bruno Steffen in Utetikon am See.

14. Mai 1975.
Getränke.
Paul Horat AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1974, S. 565). Handel mit und Vertretung von Getränken usw. Paul Horat, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun auch Bürger von Zollikon. Prokura von Rudolf Gamma erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Alizio Fiorini, von Valcolla, in Zürich; Eduard Heimann, von Reichenbach im Kandertal, in Wetzikon ZH, und Gilbert Meier, von Würenlingen, in Dietikon.

14. Mai 1975.
Formular AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1975, S. 1363). Fabrikation und Vertrieb von Endlosformularen usw. Neue Adresse: Zürcherstrasse 35a. Jörg Henzelmann, Prokurist, wohnt nun in Wetzikon.

14. Mai 1975. Maschinen, Werkzeuge usw.
Veag AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1973, S. 3213). Handel mit Maschinen, Werkzeugen und Dübeln. Die Prokura von Ulrich Hofmann ist erloschen.

14. Mai 1975. Spezialfahrzeuge und Maschinen.
Ratrac AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1974, S. 2391). Fabrikation von, Handel mit und Vermietung von Spezialfahrzeugen und Maschinen insbesondere für Skipisten usw. Joseph S. Jorczak ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Albert P. Roeper, Bürger der USA, in Yardley (Pennsylvania, USA).

14. Mai 1975.
Fritsch & Cie. Sporthaus, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1971, S. 2762). Die Prokura von Wilhelm Weibel ist erloschen. Neue Adresse: Renweg 42/44, in Zürich 1.

14. Mai 1975.
W. Eichenberger, Elektro-Wicklerei, Maschinen und Apparate, in Wetzikon (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1975, S. 1134). Elektro-Wicklerei sowie Handel mit und Reparatur von elektrischen Maschinen und Apparaten. Neu führt Einzelunterschrift: Verena Eichenberger-Ammann, von Wetzikon und Rejnach AG, in Wetzikon.

14. Mai 1975. Transporte.
Ernst Erwin Geiges, El-Ing., in Zürich, Rötelstrasse 20, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Erwin Geiges, von Zürich, in Egenwil. Ausführung von internationalen Transporten.

14. Mai 1975.
Guzzi A.G., Ingenieurbureau für Hoch- und Tiefbau, in Zürich 6 (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1973, S. 3185). Betrieb eines Ingenieurbureaus für Hoch- und Tiefbau. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Fritz Nehrwin, von und in Zürich.

14. Mai 1975. Kunstgegenstände usw.
P. & D. Colnaghi GmbH, in Zürich 2 (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1975, S. 591). Handel mit Kunstgegenständen usw. Adrian Alexander Ward-Jackson ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Mai 1975.
Baugenossenschaft Uster, in Uster (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1964, S. 3786). Die Generalversammlung vom 2. 7. 1974 hat die Statuten geändert. Zweck der Genossenschaft ist die Beschaffung gesunder, zweckmässiger und billiger Wohnungen. Solche sucht sie zu erreichen durch Ankauf von Land, durch Erstellung von Eigenheimen oder von Mehrfamilienhäusern und durch Vermietung oder Veräusserung der Häuser zu möglichst billigen Preisen an ihre Mitglieder.

14. Mai 1975.
Sennereigenossenschaft Maschwanden, in Maschwanden (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1974, S. 353). Die Generalversammlung vom 16. 4. 1974 hat die Statuten geändert. Die Verwaltung besteht aus fünf Mitgliedern. Ernst Gallmann ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident und Kassier der Verwaltung ist Alfred Studer, von und in Maschwanden; er führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar der Verwaltung.

14. Mai 1975.
Weidegenossenschaft Hüttstall, in Hofstetten (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1973, S. 1755). Oskar Meili jun. ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Otto Häusler, von Gondiswil, in Altikon, Mitglied des Vorstandes, ist nun Präsident desselben. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Verwalter oder Aktuar je zu zweien kollektiv.

14. Mai 1975.
Landwirtschaftlicher Verein Ellikon an der Thur, in Ellikon a. d. Thur, Genossenschaft (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1974, S. 1339). Gottlieb Frei ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes und Geschäftsführer ist Walter Melliger, von Birr, in Ellikon a. d. Thur; er führt Einzelunterschrift.

14. Mai 1975. Handelsgeschäfte aller Art.
MBP Tommasini AG., in Zürich 4 (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1975, S. 290). Tätigung von Handelsgeschäften aller Art, Abschluss von Leasing-Verträgen usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 17. 4. 1975 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

14. Mai 1975. Werkzeugmaschinen, Schweissapparate.
W. Ruesch, in Uster (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1962, S. 2730). Handel mit Werkzeugmaschinen, Schweissapparaten, Werkzeugen und technischen Artikeln. Der Inhaber ist gestorben. Ueber seinen Nachlass ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25. 3. 1975 die konkursamtliche Liquidation angeordnet worden. Infolgedessen wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

14. Mai 1975. Betrieb von Maschinenfabriken usw.
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft (Sulzer Frères, Société Anonyme) (Sulzer Brothers, Limited) (Fratelli Sulzer, Società Anonima), in Winterthur 1 (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1974, S. 3182). Betrieb von Maschinenfabriken usw. Die Generalversammlung vom 13. 5. 1975 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 30 000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 141 000 000 auf Fr. 171 000 000 erhöht worden; es zerfällt in 170 000 Aktien zu Fr. 1000 und 10 000 Aktien zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend, und ist voll liberriert.

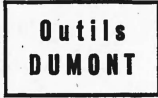
Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

275962. Date de dépôt: 24 février 1975, 9 h.
Manufacture d'outils Dumont S.A., Montignez (Berne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 154496. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 janvier 1975.

Outils d'horlogerie. (Cl. int. 8)



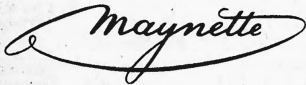
275963. Date de dépôt: 24 février 1975, 9 h.
Manufacture d'outils Dumont S.A., Montignez (Berne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 154497. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 janvier 1975.

Outils d'horlogerie. (Cl. int. 8)



275964. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1975, 17 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 156959. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Februar 1975 an.

Lebensmittel aller Art, insbesondere Mayonnaise und Salatsaucen. (Int. Kl. 29, 30, 31)



275965. Hinterlegungsdatum: 3. März 1975, 9 Uhr.
Hermann Hottinger, Schwarzwaldstrasse 5, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 154731. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. September 1974 an.

Waren aus Gold, Platin und anderen Edelmetallen, echte Schmucksachen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 5139.

275966. Date de dépôt: 4 mars 1975, 12 h.
G. Brera, 37, rue Marziano, Genève. - Fabrication. - Renouvellement de la marque N° 154474. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 janvier 1975.

Articles de bijouterie, de joaillerie et d'horlogerie. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 467.

275967. Hinterlegungsdatum: 10. März 1975, 17 Uhr.
Chronomarine AG, Chamberstrasse 79, Zug. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 264327. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. März 1975 an.

Instrumente und Apparate für die Schifffahrt sowie Uhren und andere Zeitmessinstrumente für die Seefahrt. (Int. Kl. 9, 14)



275968. Date de dépôt: 10 mars 1975, 11 h.
Miscrez-Baple S.A., Saignelégier (Berne). - Fabrication et commerce.

Boites de montres en tous genres. (Cl. int. 14)



275969. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1975, 14 Uhr.
Siegfried Schmutz, Pilgerstrasse 22, Basel. - Fabrikation und Handel.

Schmuck aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3009.

275970. Hinterlegungsdatum: 13. März 1975, 17 Uhr.
The Procter & Gamble Company, 301 East 6th Street, Cincinnati (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 156541. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. März 1975 an.

Lösliche Putz- und Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)



275971. Hinterlegungsdatum: 19. März 1975, 18 Uhr.
Frishknecht & Co., Marktplatz 18-20, St. Gallen. - Fabrikation und Handel.

Bijouteriewaren, Uhrengehäuse, Bestecke, Kunstgegenstände sowie Artikel des häuslichen und persönlichen Gebrauchs aus Edelmetallen. (Int. Kl. 8, 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 149.

275972. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1975, 7 Uhr.
Hermann Raible, 40, rue du Môle, Genf. - Fabrikation und Handel.

Edelmetallwaren, Bijouterieartikel. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3011.

275973. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1975, 14 Uhr.
Albert Ineichen, Frauenfelderstrasse 26, Sirmach (Thurgau). - Fabrikation und Handel.

Schmucksachen aus Gold und Silber. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3013.

275974. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1975, 14 Uhr.
Intercarat AG, Rosenbergweg 5, Zug. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Gold mit echten oder synthetischen Steinen, Zuchtperlen oder Brillanten, wie Ringe, Armbänder, Ohrschmuck, Anhänger, Kolliers und dergleichen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3012.

275975. Hinterlegungsdatum: 6. März 1975, 14 Uhr.
Paton & Co. Ltd., 67/69, Beak Street, London W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Schmucksachen aller Art. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7351.

275976. Hinterlegungsdatum: 6. März 1975, 14 Uhr.
S. J. Phillips, 139, New Bond Street, London W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren, antike Silberwaren. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7352.

275977. Date de dépôt: 13 mars 1975, 14 h.
Fantasy Diamond Corporation, 1104 S. Wabash Avenue, Chicago (Illinois, USA). - Fabrication et commerce.

Bagues, boucles d'oreilles, colliers et autres articles de bijouterie. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 7358.

275978. Hinterlegungsdatum: 20. März 1975, 20 Uhr.
Whatman Limited, Springfield Mill, Maidstone (Kent, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen für menschlichen und veterinären Gebrauch. (Int. Kl. 5)



275979. Date de dépôt: 20 mars 1975, 19 h.
Zénith Time S.A., 34, rue des Billodes, Le Locle (Neuchâtel). - Fabrication et commerce.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)



275980. Hinterlegungsdatum: 20. März 1975, 20 Uhr.
Girl Cosmetics Limited, Hook Rise, Kingston-by-Pass, Surbiton (Surrey, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Nicht-medizinische Toilettenpräparate, kosmetische Mittel, Seifen, Parfums, Eau-de-Cologne, Zahnpflege- und Zahnputzmittel, Haarpflegemittel, Toilettenartikel; medizinische Präparate für die Kopfhaut und die Haut im allgemeinen; medizinische Toilettenpräparate, Augenwasser, medizinische Hautwasser, medizinische Waschmittel für den Humangebrauch; medizinische Papiertüchlein (befeuchtet), medizinische Augenbäusche; desodorisierende Mittel, medizinische Verbände, Präparate zur Erfrischung des Atems; medizinische Oele, Nagellacke, Nagellackentferner; medizinische Cremes und Puder, Hamameliswasser für medizinische Zwecke, medizinische Badepräparate, Papier für medizinische Zwecke; medizinische Präparate zur Behandlung von Sonnenbränden. (Int. Kl. 3, 5, 8, 16, 21)



275981. Hinterlegungsdatum: 20. März 1975, 20 Uhr.
Piraud Aktiengesellschaft, Seestrasse 135, Thalwil (Zürich). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 153807. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Dezember 1974 an.

Haarpflegemittel, insbesondere Shampoo. (Int. Kl. 3)



Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft, Bern

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1974

Passiven

	Fr.		Fr.	Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:		
Obligationen und Pfandbriefe	157 386 000.—	Reservefonds		80 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	9 635 240.—	Spezialreserven:		
Uebrige Aktien und Anteilscheine	50 860 869.—	Ausserordentliche Reserve		21 750 000.—
Uebrige Wertschriften	3 095 700.—	Gewinnfonds der Versicherten		27 068 697.70
Schuldbuchforderungen	585 000.—	Allgemeine Rückstellungen		16 200 000.—
Darlehen an Körperschaften	14 181 357.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Grundpfandtitel	70 837 306.90	Prämienüberträge		143 313 000.—
Grundstücke	74 920 000.—	Schwebende Schäden		74 843 000.—
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	15 156 687.07	Katastrophenreserven		45 492 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	6 920 487.63	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-		
Guthaben bei Banken	15 280 405.47	und Rückversicherungsverkehr		5 187 829.94
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	8 259 799.40	Depots aus abgegebenen Versicherungen		7 361 845.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	1 650 014.31	Schuldverpflichtungen:		
Depots aus übernommenen Versicherungen	10 543 455.29	Agenten		98 391.90
Übrige Aktiven	25 230 744.70	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	74 722 998.— ¹⁾	
		Übrige Passiven		33 339 749.42
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		9 888 552.81
	464 543 066.77			464 543 066.77
	Fr.		Fr.	Fr.
Garantieverpflichtungen	140 000.—	Garantieverpflichtungen		140 000.—
Bern, den 2. Mai 1975		¹⁾ Selbständige Stiftung		
			Schweizerische	
			Mobiliar Versicherungsgesellschaft	
			Lehmann	Zahnd

Adler & Co. AG, Zürich

Aktiven

Bilanz per 31. Dezember 1974
(nach Gewinnverteilung)

Passiven

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro und Postcheckguthaben		2 509 565.12	Bankenkreditoren auf Sicht		61 670.27
Bankendebitoren auf Sicht		4 619 791.33	Kreditoren auf Sicht		6 894 803.31
Bankendebitoren auf Zeit		1 486 086.45	Kreditoren auf Zeit		827 500.69
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 364 250.—		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	675 750.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		357 261.39	Sonstige Passiven		2 391 915.95
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		2 317 888.58	Aktienkapital		2 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	38 095.17		Gesetzliche Reserven		300 000.—
Wertschriften		2 663 826.—	Andere Reserven		2 000 000.—
Dauernde Beteiligungen		112 501.—	Gewinnvortrag		191 616.—
Sonstige Aktiven		600 586.35			
		14 667 506.22			14 667 506.22
Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften					Fr.
gemäss Art. 24 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen			Garantien und Bürgschaften (gedeckt)		1 594 470.—
		Fr.	Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertschriften und in Edelmetallen		371 943.—
Schweizerische Obligationen:			Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertschriften und in Edelmetallen		371 943.—
Bund		2 047 000.—			
Banken		531 625.—			
Inländische Pfandbriefe		—			
Schweizerische Aktien und Genossenschaftsanteile		—			
Ausländische Obligationen		—			
Ausländische Aktien		85 201.—			
Anteilscheine von Anlagefonds (Investment Trusts)		—			
Gruppenweise Zusammenstellung der dauernden Beteiligungen					Fr.
gemäss Art. 24 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen					
		Fr.			
Schweizerische:					
Andere		7 501.—			
Ausländische:					
Andere		105 000.—			
	Fr.	Fr.			
Gesamtbetrag der Auslandsaktiven		6 458 911.45			
– davon Bankendebitoren:					
Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 447 242.99				
längerfristig	121 836.45				
Aufwand			Gewinn- und Verlustrechnung 1974		Ertrag
		Fr.			Fr.
Passivzinsen		31 284.21	Aktivzinsen		508 496.94
Kommissionsaufwand		4 747.48	Ertrag aus Wechsel und Geldmarktpapieren		1 340.85
Bankbehörden und Personal		1 116 805.70	Kommissionsertrag		1 263 337.43
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen		164 386.95	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen		750 647.75
Büro- und Geschäftskosten		675 831.83	Wertschriftenertrag		140 508.50
Steuern		353 924.70	Verschiedenes		54 801.—
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		178 899.30			
Reingewinn 1974		193 252.30			
		2 719 132.47			2 719 132.47
			Vorschlag zur Gewinnverteilung		
			Es stehen zur Verfügung der Generalversammlung:		
				Fr.	
			Gewinnvortrag Vorjahr	188 363.70	
			Gewinn pro 1974	193 252.30	
				381 616.—	
			Vorschlag:		
			Fr. 20 000.—	Zuweisung an den gesetzlichen Reservefonds	
			Fr. 170 000.—	Zuweisung an versteuerte Rückstellungen für diverse Risiken	
			Fr. 191 616.—	Vortrag auf neue Rechnung	
			Fr. 381 616.—		

Finter Bank Zürich, Zürich

Bilanz per 31. März 1975

Aktiven		Bilanz per 31. März 1975		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		37 736 596.30	Bankenkreditoren auf Sicht		23 266 619.48
Bankendebitoren auf Sicht		83 008 602.44	Bankenkreditoren auf Zeit		86 987 500.—
Bankendebitoren auf Zeit		12 190 000.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	86 987 500.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	12 190 000.—		Kreditoren auf Sicht		95 875 727.50
Wechsel und Geldmarktpapiere		90 023.65	Kreditoren auf Zeit		8 275 299.90
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		13 023 925.87	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	8 235 299.90	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		98 189 702.09	Depositen- und Einlagehefte		10 041 517.26
– davon mit hypothekarischer Deckung			Sonstige Passiven		22 708 074.14
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		5 025 726.—	Kapital		20 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		15 113 538.05	Gesetzliche Reserven		1 200 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 500 000.—		Spezial-Reserven		5 500 000.—
Wertschriften		8 266 706.—	Vortrag auf neue Rechnung		274 919.12
Dauernde Beteiligungen		863 000.—			
Sonstige Aktiven		621 837.—			
		<u>274 129 657.40</u>			<u>274 129 657.40</u>
					Fr.
			Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen		6 219 743.60
			Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven		47 345 363.55
			Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen		6 219 743.60

Banque Exel, Genève

Bilan au 31 décembre 1974
(après répartition)

Actif		Bilan au 31 décembre 1974 (après répartition)		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		2 747 476.21	Engagements en banque à vue		1 215 857.62
Avoirs en banque à vue		4 285 909.94	Engagements en banque à terme		757 000.—
Avoirs en banque à terme		543 727.84	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	757 000.—	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	248 300.—		Créanciers à vue		6 674 816.64
Effets de change et papiers monétaires		388 983.04	Créanciers à terme		1 229 972.81
Comptes courants débiteurs en blanc		3 913 893.03	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	298 795.25	
Comptes courants débiteurs gagés		4 128 782.40	Livrets et comptes de dépôt		1 255 027.79
– dont garantis par hypothèques			Autres passifs		1 101 878.15
Avances et prêts à terme fixe gagés	978 052.60	180 083.45	Capital actions		6 000 000.—
– dont garantis par hypothèques	93 333.45		Réserve légale		500 000.—
Titres		311 189.50	Autre réserve		400 000.—
Participations permanentes		353 640.—	Report		45 445.70
Autres immeubles		350 000.—			
Autres actifs		1 976 313.30			
		<u>19 179 998.71</u>			<u>19 179 998.71</u>
					Fr.
			Engagements par cautionnements, garanties et accreditifs		3 770 431.35
			Etat des titres		
			Obligations étrangères:		
			Autres		253 500.—
			Actions étrangères et autres titres étrangers de participation		57 689.50
					<u>311 189.50</u>
			Etat des participations permanentes		
			Actions étrangères et autres titres étrangers de participation:		
			Sociétés financières		353 640.—
			Actifs à l'étranger		
			– dont avoires en banque		
			jusqu'à 90 jours	3 586 157.96	
			à échéance plus éloignée	5 427.84	
					<u>8 752 605.82</u>
			Charges		
			Intérêts débiteurs		394 356.76
			Commissions		42 807.—
			Organes de la banque et personnel		897 892.05
			Contributions aux institutions de prévoyance		33 963.25
			Frais généraux		735 653.52
			Impôts		41 132.35
			Pertes, amortissements, provisions		222 523.60
			Bénéfice net		98 429.68
					<u>2 466 758.21</u>
			Pertes et profits au 31 décembre 1974		
			Intérêts créditeurs		962 530.94
			Produits des effets de change		27 814.60
			Commissions		930 347.22
			Produit des opérations sur devises		115 656.71
			Produit des titres		33 040.41
			Divers		397 368.33
					<u>2 466 758.21</u>
			Répartition du bénéfice		
			Report 1973		49 162.87
			Bénéfice 1974		98 429.68
					<u>147 592.55</u>
			à autres réserves		52 146.85
			à réserve légale		50 000.—
			Report à nouveau		<u>45 445.70</u>

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Structure du commerce extérieur de la Suisse en avril 1975

Un communiqué de la Direction générale des douanes indique les chiffres globaux du commerce extérieur de la Suisse en avril 1975, comparés à ceux du mois précédent et d'avril 1974.

Table with 4 columns: Importation (en 1000 tonnes, en mio de fr.), Exportation (en 1000 tonnes, en mio de fr.), Solde passif (en mio de fr.), and Valeur des exportations en % de la valeur des importations. Rows show data for April 1975, March 1975, and January-April 1975.

Importation

Par rapport à avril 1974, l'importation de produits énergétiques (272,4 millions de francs au total) diminua de 27,5% en valeur; mais la réduction réelle s'établit à 11,2%, puisque les prix baissèrent de 18,3% selon l'indice des valeurs moyennes. Inférieures de 17,3% au montant correspondant de l'année dernière, les acquisitions de matières premières et demi-produits (1360,9 millions) connurent une régression réelle de 12,8%, les prix ayant fléchi de 3,9%. Les approvisionnements en biens d'équipement (529,2 millions) et en biens de consommation (1077,8 millions de francs) s'affaiblirent respectivement de 6,3 et 4,2%; compte tenu d'un renchérissement de 9,5 et 6,7%, il s'ensuit un réel recul de 14,4 et 10,2%.

Table of import values in millions of francs for various categories such as agricultural products, textiles, machinery, and chemicals, with sub-rows for specific sub-categories.

Les contractions ad valorem les plus importantes affectèrent, en chiffres absolus, les entrées d'huiles brutes de pétrole et distillats (-107,0 millions de francs), de substances de base et composés chimiques (-67,5 millions), de fer et d'acier (-54,3 millions), de métaux non ferreux (-28,4 millions), de produits sylvoles (-26,9 millions), de matières de base agraires pour

l'agriculture et l'industrie (-25,7 millions), d'ouvrages en matières plastiques (-24,5 millions) et en métaux (-23,3 millions), de matières textiles (-22,2 millions), de machines et appareils électriques (-21,3 millions), de machines non électriques (-19,4 millions), de matériaux de construction, céramique et verre (-17,0 millions), d'autocars et camions (-16,6 millions), ainsi que de papiers et cartons (-13,9 millions). Les achats de métaux précieux et pierres gemmes pour l'industrie ont considérablement augmenté (+84,5 millions de francs).

Exportation

En comparaison du mois correspondant de 1974, la valeur des exportations tant de matières premières et demi-produits (1127,9 millions de francs au total) que de biens de consommation (710,4 millions) tomba de 14,4 et 3,1%, malgré des hausses de prix de 4,1%, respectivement de 8,8%, si bien qu'on enregistre une moins-valeur réelle de 17,7 et 11,0%. L'augmentation de 15,6% des expéditions de biens d'équipement (1047,5 millions de francs) relève, pour une bonne part, du renchérissement (11,3%); en fait, l'accroissement réel ne se monte qu'à 3,8%.

Exportation de nos principales industries

Table showing export values in millions of francs for various industries like metallurgy, chemicals, textiles, and foodstuffs, with sub-rows for specific products.

Les livraisons de l'industrie métallurgique à l'étranger rapportèrent 96,4 millions de francs ou 6,5% de plus qu'en avril 1974; au chiffre d'affaires plus élevé réalisé avec les machines et appareils électriques (+68,3 millions) et les machines non électriques (+47,4 millions) s'oppose une mévente dans l'horlogerie (-37,7 millions). Les fournitures de l'industrie chimique n'atteignent plus la valeur notée un an auparavant (-59,5 millions ou 8,2%), du fait que le ralentissement des sorties de matières colorantes (-56,8 millions) et de produits chimiques industriels (-11,6 millions) dépasse sensiblement l'accroissement des produits pharmaceutiques (+10,7 millions). Les ventes de textiles et habillement diminuèrent de 20,5 millions de francs ou de 8,8%. Un affaiblissement s'inscrit notamment au compte des fils en fibres chimiques (-9,9 millions), des tissus de coton (-5,0 millions), des fibres chimiques, fils de laine, broderies et fils de coton, tandis que l'écoulement des chaussures (+3,3 millions), ainsi que des articles d'habillement et de confection s'amplifie remarquablement. La demande de denrées alimentaires et tabacs marqua une réduction (-17,2 millions de francs ou 16,1%) imputable, en particulier, au resserrement des débouchés pour le fromage et les tabacs manufacturés.

Répartition géographique

L'importation en provenance des Communautés européennes dénota, en l'espace d'un an, une moins-valeur de 431,6 millions de francs ou de 17,2%, dont plus de neuf dixièmes échutent aux livraisons de la République fédérale d'Allemagne (-242,4 millions de francs), de la France (-81,0 millions), des Pays-Bas (-47,4 millions) et de l'Italie (-27,4 millions). La diminution des approvisionnements auprès de l'Association de libre-échange (-69,5 millions ou 20,7%) provint avant tout d'acquisitions moindres en Autriche (-38,5 millions) et en Suède (-15,8 millions). Parmi les autres Etats européens, l'Espagne (-6,3 millions), l'Union soviétique (-5,7 millions) et la Yougoslavie (-5,1 millions) écoulèrent en particulier moins de marchandises en Suisse. Les besoins couverts par les pays d'outre-mer dépassèrent de 48,2 millions de francs ou de 6,8% la valeur correspondante de l'année dernière. Les achats s'intensifièrent spécialement dans les Emirats arabes (+60,4 millions), aux Etats-Unis d'Amérique (+23,9 millions), au Mexique (+18,0 millions), au Japon et au Brésil, tout en fléchissant nettement au Nigeria (-18,7 millions de francs).

Face à avril 1974, l'exportation vers la CEE diminua de 93,5 millions de francs ou de 6,7%. On enregistre surtout une compression des envois destinés à l'Italie (-90,6 millions de francs) et à la Grande-Bretagne (-12,1 millions). La valeur des sorties vers l'ALEE ne changea pas, les méventes en Autriche (-19,2 millions) et au Portugal (-15,0 millions) étant compensées par des livraisons accrues à la Suède (+17,2 millions), à la Finlande (+10,8 millions) et à la Norvège (+6,3 millions). Dans le reste de l'Europe, l'Union soviétique (+12,0 millions) et la Yougoslavie (+8,1 millions) intensifièrent le plus fortement leur ravitaillement en Suisse. Les ventes aux pays d'outre-mer ne baissèrent que de 1,3 million de francs ou de 0,1%. Les expéditions s'atténuèrent nettement à destination de Hongkong (-17,7 millions), du Japon (-16,7 millions) et des Etats-Unis d'Amérique (-13,7 millions), tandis qu'elles se renforcèrent notablement en Iran (+20,0 millions) et au Nigeria (+18,8 millions de francs).

Le commerce avec les Communautés boucle, dans le mois en revue, avec un déficit de la balance commerciale de 776,8 millions de francs, inférieur de 338,1 millions ou de 30,3% à celui d'avril 1974. Le solde passif a surtout régressé avec la République fédérale d'Allemagne (-250,4 millions), la France (-75,5 millions) et les Pays-Bas (-54,4 millions), tandis que le

déficit des échanges avec l'Italie s'accroissait (+63,2 millions). D'une année à l'autre, l'excédent d'exportation s'éleva de 41,0 à 110,6 millions de francs dans le commerce avec la zone de libre-échange. Cette amélioration de la balance tient au fait que le commerce avec l'Autriche, la Suède et l'Islande, déficitaire en avril 1974, devint actif et que le solde positif se consolida avec la Finlande et la Norvège; les relations s'aggravèrent par contre dans le trafic avec le Portugal. Un actif de 133,9 millions de francs, soit 49,5 millions ou 27,0% de moins qu'au cours du mois correspondant de l'année passée, résultat des échanges commerciaux avec les pays d'outre-mer. Le solde créateur s'est affaibli avec Hongkong (-19,6 millions) et le Brésil (-18,0 millions), tandis que grossissait simultanément le déficit avec les Emirats arabes et les Etats-Unis d'Amérique (respectivement +66,3 et +37,6 millions). Le trafic de marchandises avec le Japon et le Mexique boucle avec une balance déficitaire, contrairement à avril 1974. En revanche, le surplus d'exportation s'est accru avec l'Iran (+22,4 millions de francs), et le commerce avec le Nigeria devint actif.

Principaux partenaires commerciaux

Table showing trade with major partners (Germany, France, Italy, UK, Denmark, Ireland, CEE, Austria, Norway, Sweden, Portugal, Finland, Iceland, AELE, Spain, Poland, USSR, Yugoslavia, Europe, Nigeria, Africa, Arab Emirates, Iran, Hongkong, Japan, Canada, USA, Mexico, Brazil, Overseas) with columns for imports and exports in millions of francs and as a percentage of total.

Exportation

Table showing export values in millions of francs for various countries and regions like Germany, France, Italy, UK, Denmark, Ireland, CEE, Austria, Norway, Sweden, Portugal, Finland, Iceland, AELE, Spain, Poland, USSR, Yugoslavia, Europe, Nigeria, Africa, Arab Emirates, Iran, Hongkong, Japan, Canada, USA, Mexico, Brazil, and Overseas.

Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 23. Mai 1975

Table with 2 columns: Aktiven and Franken / Francs. Rows include Goldbestand, Devisen, Ausländische Schatzanweisungen in sFr., Inlandportefeuille, Wechsel, etc.

Table with 2 columns: Passiven and Franken / Francs. Rows include Eigene Gelder, Notenumlauf, Täglich fällige Verbindlichkeiten, Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie, etc.

1) Ueberschreitung des zulässigen Kreditzuwachses

Offizieller Diskontsatz 5% seit 3. März 1975
Offizieller Lombardzinsfuß 6% seit 21. Januar 1974

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 4 1/2% seit 1. Januar 1975
b) für übrige Pflichtlager 5% seit 1. Januar 1975

Banque nationale suisse - Situation au 23 mai 1975

Veränderungen seit dem letzten Ausweis
Changements depuis la dernière situation

Table with 2 columns: Franken / Francs and Actif. Rows include Encaisse or Devises, Bons du Trésor étrangers en fr. s., Portefeuille effets sur la Suisse, etc.

Table with 2 columns: Actif and Fonds propres. Rows include Billets en circulation, Engagements à vue, Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie, etc.

1) Dépassement du taux d'accroissement des crédits.

Taux officiel d'escompte 5% depuis le 3 mars 1975
Taux officiel pour avance 6% depuis le 21 janvier 1974

Taux spécial d'escompte pour effets de stocks obligatoires
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 4 1/2% depuis le 1er janvier 1975
b) pour autres stocks obligatoires 5% depuis le 1er janvier 1975

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 24. Mai 1975

Cours de conversion sans engagement, dès le 24 mai 1975

Table with 3 columns: Country, Currency, and Exchange Rate. Rows include Algerien/Algérie, Belgien/Luxemburg, Danemark/Danemark, etc.

Lohnsätze und Arbeitszeiten
in Gesamtarbeitsverträgen 1971-1973

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1971-1973 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 30.-

Das Sonderheft kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 30.- auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1971-1973

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Le supplément porte sur les années 1971 à 1973 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans les emplois des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs, ainsi que d'après le champ d'application des conventions. La publication est une réédition remaniée de suppléments antérieurs de «La Vie économique». Cette étude systématique, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce supplément est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 30 francs.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 30.- au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung - Suite

Meinmensteren: Baur Adolf Sanitäre Anlagen Heizungen 80-14122... von Niederhäusern Werner 60-43283.
Montfaucon: Beuret René 12-22800. - Lapertosa, Gérald Physio-Centra de Champs-Frèchet 12-8262.
Milken: Fink Eduard Werner 34-6710.
Münster: Ryser Monika 65-8171.
Mühlbi: Müller Kaspar Monteur 87-8137.
Möhlin: Harmonika-Orchester 50-4581. - Müller-Reinhart Ursula 40-45977.
Le Mont-sur-Lausanne: Füllmann Wilfried et Marie-Anne 10-45037. - Wächter Fritz et Huldy 10-45063.
Mont-sur-Rolle: Gallay Albert 10-45067.
Montagnola: Bernardazzi Marco e Silvia 69-18059. - Ehrig Werner 69-18054.
Montavon: Syndicat ovin Les Rangiers et environs 25-14529.
Montreux: Entraidé Montreussienne bureau-vestiaire 18-4340. - Falcon Antonio et Maria-Teresa 10-57156. - Jung Margaret café du Marché 18-6115. - Tauxe Daniel 10-52025.
Moosseedorf: Holzer-Zaugg Guido und Ruth 34-6701.
Morbio Inferiore: Cigardi Mario 69-8116.
Morges: Mury Michel et Silvia 10-45025. - Orchestre de Morges 10-23767. - Pellanda Fausto 10-53289. - Pfister Bernhard 10-59707. - Regamey Madeleine 10-45036. - Syndikus Textilant. Vaduz succ. de Morges Tissus Center 10-21517. - Tétaz Nicole 10-64218. - Vannod Dominique Mlle 10-53606.
Morrens VD: Jaton Françoise 10-58457. - Simond Jean-Claude et Anne-Lise 10-43755.
Mosnang: CVP Christlichdemokratische Volkspartei 90-15899.
Moudon: Chimie Moudon SA 10-5621.
Moutier: Bieri Jean-Rodolphe ferblanterie installations sanitaires 25-9594. - Centre d'athlétisme 25-14539.
Muhen: Dameunterung 10-57377.
Mühleburnen: Witschi Hans 34-8413.
Mühlheim Dorf: Pfister Alfred z. Ochsen 85-2233.
Müllheim-Wiggoltingen: Steiger-Ackermann F. u. H. 85-9246.
Münchenbuchsee: Ricco Carmine e Rosa 34-6672.
Münchestein: Amport Kurt Chauffeur 40-67427. - Schäublin-Bickel J. und U. 40-67708.
Münchwilen TG: Franke Hildegard Dr. 17-96685.
Münsingen: Furrer Charles Vers. Berater, Patria 34-6715. - Giese Herbert 34-6724. - Kohler Kurt Verwaltungsangest. 30-64663.
Muraz (Sierre): Club de pétanque 19-10758.
Murist: Cauma Coopérative achat et utilisation machines agricoles Montborget 17-9442.
Mürren: Jaun-Herren Robert und Monika 34-8412.
Murten: Champion Victor Champion-Versand Muntelier 17-2067. - Steiner-Künzle H. und Th. 17-22146. - Wasem Erich 17-22141. - Wuillemin Jacques Vélos-motos 17-9441.
Muttenz: Grogg-Leupin Arthur 40-64453. - Meyer-Häner L. und M. 40-45943. - Scholer Wilhelm Wicker Monteur 40-73640. - Zimmermann-Wehrli Rudolf 40-45963.
Näfels: Müller Kurt 87-8144.
Nänikon: Ritter Brigitte 84-22447. - Schmid-Massüger F. und S. Greifensee 17-96783.
Naters: Schneider Nikolaus Kinder-Gebets-Sturm 19-10759.
Nennigkofen: Fuhrer Urs 45-15905. - Furrer-Laubacher Melitta 45-15882.
Neuchâtel: Association du bon secours 20-9717. - Association neuchâteloise des agences de voyages 20-9720. - Association neuchâteloise des étudiants en lettres ANEL 20-9721. - Ciancio Vincenzo et Giuseppina 20-28014. - Givord Marcelle 20-28011. - Guenot Léonie 20-28013. - Habegger Frédéric 20-9724. - Hoire Wiss Jean Marie Wiss 20-97111. - Langhart Hélène 20-28017. - Matile François 20-28021. - Melfi Antonio 10-16271. - Meyer François-Xavier 20-17112. - Müller Bruno 20-28020. - Perona Nicole 20-28025. - Reichstein Lina 20-28027. - Röthlisberger Alfred 20-20009. - Rucht-Kläfberger D. et M.-A. 20-28024. - Zumstein Jean et Jacqueline 20-28028.
Neuenhof: Henzi Urs 46-10939. - Wyss Siegfried 46-12347.
Neuhäusern am Rheinfall: Balmer-Wünche Roland Monteur 82-9580. - Kohli-Förster Elisabeth Heimleiterin, 82-9579. - Müller Peter Techniker 82-9569.
Nidau: Segel-Club Fanel 25-4917.
Niederbipp: Tschumi Urs Wolfisberg 45-15909.

Niedergösgen: Berger-Moser Robert 46-10119. - Gamper Daniel 50-30281.
Niederhasli: Lüscher-Fasoli H. und F. 17-96794.
Niederurnen: Schibli Erika 87-8135.
Nürensdorf: Scobatherm AG 80-38721.
Nussbaumen b. Baden: Stecher Albert 50-21727. - Wendel-Malz Hubert u. Verena 50-17886. - Wild-Autz Emil u. Maria 50-30273.
Nyons: Bottura François 12-2071. - Vogeli Roland 12-41685.
Oberböberg: Niederhäuser Hanspeter 50-26788.
Oberbütschen: Studer Urs 46-12336.
Oberbüren: Bitschnau Elisabeth 90-32757.
Oberbürg: Napoli Vincenzo 34-6694.
Oberdiessbach: Stähli-Wittwer Hanspeter und Katharina 34-8414.
Oberdorf BL: Chaudet Robert PTT-Beamter Liederswil 40-45942.
Oberdorf SO: Reinhardt Ernst 45-11627.
Oberengstringen: Gleisner Georg 17-96764. - Schneiter Andreas 17-96843.
Oberfrittenbach: Platzgerklub 34-3547. - Rupp Katharina 34-8399.
Oberglatt ZH: Handball-Club Oberglatt 80-36816. - Hausenstein Heidi 17-96768.
Oberösgen: Lämmli Ernst 46-12337. - Pastro-Thalman G. u. A. 46-12341. - Stramann Kurt u. Heidi 46-8528.
Oberbünigenberg: Straumann Kurt 60-43289.
Obermuren: Burkhalter Heinrich 50-30280.
Oberriet SG: Podlessnig-Serli H. und E. 90-33913.
Oberuzwil: Rohrbach Roland 90-20740.
Oberwil BL: Spörri Beat Masch.-Zeichner 40-63661.
Obfelden: Huder Roman 17-96821.
Oensingen Hitz Christian 46-11067.
Oftringen: Jannone Francesco 46-12346. - Müller Beat Radioelektriker 46-12342. - Samariterverein 46-1248.
Olten VD: eRIL Cartel syndical Plaine du Rhône 18-6116.
Olten: Bünzli Wilhelm u. Lotti 46-8530. - Karstadt Sükrü 46-12339. - Kieffer Beat 46-12335. - Meister Willi Metzgermeister 46-4039. - Müller-Jungkunz Peter 46-12345. - Sunlight AG VIF-Kachedecors 46-1380. - Tierschutzverein Olten u. Umgebung 46-3350. - Zimmermann Hella 46-8529.
Onex: Schwab Michèle 12-61536.
Opferthofen SH: Bolli-Gasser Martin Förster 82-9570.
Oppens: Gachet Ulisse 10-45024.
Orbe: Picard Yvonne 10-45044.
Ormingen: Aegeer Urs, Spengler Sachbearbeiter 30-60279. - Bucher-Bachmann Hans-Peter und Rose-Marie 30-63290. - Civilla Luciano 30-61398. - Hug-Böhl Werner und Claudia 30-62721. - Meier Annelies 34-8410. - Meier Walter und Adelheid 34-8397. - Raemy Madeleine 34-8409. - TIP B. Szalai Elektro-Ingenieurbüro 30-33208. - Zürcher Walter Jakob 30-64888.
Othikon b. Kemptthal: Goll Walter 84-32309.
Papiermühle b. Bern: Geller-Mahys F. und J. 30-57973. - Held Fortunat kaufm. Angest. Ittigen b. Bern 30-65122. - Lamparter Andreas Ittigen b. Bern 30-60540. - Ribben-Schindler Alfred und Verena Ittigen b. Bern 30-56475.
Payerne: Keller-Schweizer Otto Pfarrer 17-22150. - Rohrbach Charles et Wilma 10-45050.
Pensler: Volanthen Pierre La Corbaz 17-22144.
Penthalaz: Strafin SA 10-9686.
Perly: Vondra Alesh Palibri 12-20829.
Perreux: Jeanmairet Georges 20-28016.
Peseux: Jeanneret Sylvia 20-18194. - Vauthier Jean-Claude 20-9729.
Pfeffingen: Benz-Siegel Bernhard 40-45978.
Pfungen: Wilhelm Ruth 70-17550.
Pietereien: Staubli Beatrice 25-43262.
Pompaples: Bolomey Denise St-Loup 10-55929. - Moosmann Floriane infirmière assistante 10-58822.
Le Pont: Rochat André et Georgette 10-40997.
Ponto Valentin: Taddi Carletto 65-13878.
Les Ponts-de-Martel: Société des samaritains section des Ponts-de-Martel 25-4518.
Porrentruy: Collaboration interentreprise pour la formation des apprentis en mécanique (CIFAM) 25-14533.
Poschiavo: Costa Remo Partner Motorsäng 70-9003.
Pratteln: Colombo-Bitter E. und E. 40-73560. - Schmid Erich Beamter 40-45965. - Wirz-Saner R. und P. 40-45967.

Fortsetzung siehe nächste Nr. - Suite voir prochain no

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédação: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

Einladung zur 99. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Dienstag, den 10. Juni 1975, 11.30 Uhr, im Grossen Saal des Kirchgemeindehauses Liebestrasse, in Winterthur.

Geschäftsordnung:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1974; Bericht der Kontrollstelle; Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
 2. Verwendung des Reingewinns 1974.
 3. Erhöhung des Gesellschaftskapitals.
 - 3.1. Das Gesellschaftskapital wird von 48 Millionen Franken auf 70 Millionen Franken erhöht durch:
 - Ausgabe von 60 000 Namenaktien und 60 000 Partizipationsscheinen mit einem Nennwert von je Fr. 100.-. Namenaktien und Partizipationsscheine werden den bisherigen Aktionären vom 13.-30. Juni 1975 je im Verhältnis 1:8 zum Bezug angeboten, die Namenaktien zu pari, die Partizipationsscheine zu Fr. 300.-.
 - Ausgabe von 60 000 Inhaberaktien mit einem Nennwert von Fr. 100.-. Gemäss Vertrag zwischen der Gesellschaft und der Schweizerischen Bankgesellschaft hat letztere diese Inhaberaktien zum Preis von Fr. 1000.- fest übernommen und sich verpflichtet, die neuen Aktien den wandelberechtigten Obligationären zur Verfügung zu halten. Diese Wandelanleihe von total 30 Millionen US \$, eingeteilt in Obligationen von US \$ 500.-, wird den bisherigen Aktionären vom 13.-30. Juni 1975 zum Preis von US \$ 500.- netto im Verhältnis 1:8 zum Bezug angeboten. Die Wandlung von einer Obligation von US \$ 500.- in eine Inhaberaktie kann bis 31. Dezember 1981 erfolgen.
 - Das Bezugsrecht der bisherigen Aktionäre auf die neuen 60 000 Inhaberaktien wird im Hinblick auf den besonderen Zweck der Aktienemission ausgeschlossen.
 - Ausgabe von 20 000 Partizipationsscheinen mit einem Nennwert von Fr. 100.-. Diese Partizipationsscheine werden unter Ausschluss des Bezugsrechts der Aktionäre von der Vitodurum Holding für Jubiläums- und spätere Dienstaltersgeschenke der Mitarbeiter zum Preis von Fr. 1000.- übernommen.
 - Ausgabe von 20 000 Partizipationsscheinen mit einem Nennwert von Fr. 100.-. Diese Partizipationsscheine werden unter Ausschluss des Bezugsrechts der Aktionäre von der Vitodurum Holding für Jubiläums- und spätere Dienstaltersgeschenke der Mitarbeiter zum Preis von Fr. 1000.- übernommen.
 - Alle neuen Titel sind ab 1. Juli 1975 dividendenberechtigt. Den eidgenössischen Emissionsstempel trägt die Gesellschaft.
 - 3.2. Die Generalversammlung stellt fest:
 - dass die neuen Namen- und Inhaberaktien sowie die neuen Partizipationsscheine gemäss Ziffer 3.1 durch die Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, bzw. durch die Vitodurum Holding zu den erwähnten Bedingungen gezeichnet sind und die entsprechenden Zeichnungsscheine vorliegen;
 - dass der Nennwert aller neuen Aktien und Partizipationsscheine bei der Zürcher Kantonalbank, Filiale Winterthur, als Kantonaler Depositenstelle hinterlegt und der Aufpreis der Inhaberaktien und Partizipationsscheine bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Winterthur, einbezahlt ist;
 - dass alle hinterlegten und einbezahlten Beträge nach erfolgtem Eintrag der Kapitalerhöhung im Handelsregister zur freien Verfügung der Gesellschaft stehen.
4. Aenderung der Firma.
5. Statutarische Regelung der Durchführung von Wahlen und Abstimmungen in der Generalversammlung.
6. Statutenänderungen als Folge der Anträge gemäss Ziffern 3 bis 5.
7. Wahl in den Verwaltungsrat.
8. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, enthaltend Bilanz, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle, die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns, die Kapitalerhöhung und die Firmaänderung sowie der Wortlaut der beantragten Statutenänderungen liegen am Hauptsitz der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Den Namenaktionären werden die Eintrittskarten und die Geschäftsberichte von Winterthur-Unfall und Winterthur-Leben zusammen mit der Einladung zur Generalversammlung per Post zugestellt.

Die Inhaberaktionäre erhalten ihre Eintrittskarte direkt oder durch Vermittlung einer Bank beim Hauptsitz der Gesellschaft in Winterthur oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich oder ihres Niederlassungen nach Hinterlegung der Titel gegen Empfangsbescheinigung bis 2. Juni 1975. Der Geschäftsbericht wird ihnen auf Anforderung gerne zugesandt.

Gemäss § 8 der Statuten kann jeder Aktionär sein Stimmrecht durch schriftliche Vollmacht an einen andern Aktionär übertragen, wozu der Vordruck auf der Rückseite der Eintrittskarte dient. Bei Zustellung der blanko unterzeichneten Vollmacht an unseren Hauptsitz in Winterthur (Büro für das Aktienregister) sind wir gerne für Stellvertretung durch einen andern Aktionär und Abgabe der Stimme im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates besorgt.

Gleichzeitig gestatten wir uns, die Aktionäre zu dem aus Anlass des 100jährigen Bestehens unserer Gesellschaft stattfindenden

Jubiläumsakt

einzuladen, der um 10 Uhr, ebenfalls im Grossen Saal des Kirchgemeindehauses Liebestrasse in Winterthur, beginnt. Herr Bundesrat Furgler wird dabei das Wort ergreifen.

Winterthur, den 11. April 1975

Namens des Verwaltungsrates der Schweizerischen Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur
Der Präsident: H. Braunschweiler

Luftseilbahn Jakobsbad—Kronberg AG, Gonten AI

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 7. Juni 1975, 15 Uhr, im Hotel Jakobsbad.

Behandlung der statutarischen Traktanden.
Erneuerungswahl von Verwaltungsrat und Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht mit allen Unterlagen liegt ab 27. Mai am Sitz der Gesellschaft bei der Talstation Jakobsbad zur Einsichtnahme auf.

Die Stimmrechtsausweise können bis 6. Juni bei der Appenzel-Innerrhodischen Kantonalbank Appenzell am Tage der Generalversammlung bis 14 Uhr im Hotel Jakobsbad gegen Vorweisung des Aktienbesitzes bezogen werden. Der Stimmrechtsausweis berechtigt am 7. Juni zur freien Retourfahrt mit der Kronbergbahn.

Gonten, den 27. Mai 1975

Der Verwaltungsrat

Yurocarib AG

Die Aktionäre der Gesellschaft werden hiermit zur

ausserordentlichen Generalversammlung

vom Dienstag, den 10. Juni 1975, 11 Uhr, im Büro von Rechtsanwalt Baumgartner, Spielhof 14 a, Glarus, eingeladen.

Traktanden:

1. Umwandlung aller Inhaberaktien in Namensaktien und entsprechende Statutenänderung.
2. Verschiedenes.

Teilnahmeberechtigt sind Namenaktionäre, die im Aktienbuch eingetragen sind. Inhaberaktionäre haben sich durch Vorweisung der Aktien beim Vorsitzenden auszuweisen.

Glarus, den 27. Mai 1975

Der Verwaltungsrat

Luftseilbahnen Trübsee—Stand—Kleintitlis AG Wolfenschieszen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

am Samstag, den 7. Juni 1975, um 9.30 Uhr, im Kursaal in Engelberg.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1974. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der verantwortlichen Organe.
3. Wahlen:
 - a) Mitglieder des Verwaltungsrates,
 - b) Präsident des Verwaltungsrates,
 - c) Kontrollstelle.
4. Orientierung.

Geschäftsbericht, Baurechnung, Abschreibungsrechnung, Betriebsrechnung, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz per 31. Dezember 1974 sowie Bericht der Kontrollstelle liegen ab 28. Mai 1975 an den nachstehenden Stellen zur Einsicht für die Aktionäre auf: Direktion der Luftseilbahnen Trübsee-Stand-Kleintitlis AG, Poststrasse 3, Engelberg; Gemeindkanzlei Wolfenschieszen; Sparkasse Engelberg; Obwaldner Kantonalbank, Sarnen und Filiale Engelberg.

Eintrittskarten können bis und mit 4. Juni 1975 bei den folgenden Stellen bezogen werden:

Nidwaldner Kantonalbank, Stans; Obwaldner Kantonalbank, Sarnen und Filiale Engelberg; Luzerner Kantonalbank, Luzern; Sparkasse Engelberg. Für den Bezug der Eintrittskarten sind der betreffenden Bank in jedem Falle die Aktiennummern zu nennen.

Die Eintrittskarte gilt gleichzeitig als Ausweis zur freien Fahrt Engelberg-Trübsee-Titlis und zurück am Versammlungstage.

Dividendencoupon Nr. 9 pro Aktie berechtigt zum Bezuge

- a) einer Retourfahrt zur halben Taxe Trübsee-Titlis, gültig vom 1. Juli 1975 bis 30. Juni 1976, oder
 - b) 1 Skifahrer-Tageskarte Trübsee-Titlis zum Preis von Fr. 15.- (statt Fr. 24.-) oder Engelberg-Trübsee-Titlis zum Preis von Fr. 20.- (statt Fr. 29.-) gültig an Werktagen vom 6. Dezember 1975 bis 30. Mai 1976 oder
 - c) verbilligtes Abonnement für 20 Berg- und Talfahrten auf einer beliebigen Teilstrecke Trübsee-Stand-Titlis zum Preis von Fr. 50.- (statt Fr. 90.-), gültig vom 1. Juli 1975 bis 30. Juni 1976, also ganzjährig.
- Der Dividendencoupon ist direkt an den Schaltern oder im Informationsbüro der Bergbahnen Engelberg-Trübsee-Titlis in Engelberg vorzuweisen und einzulösen.

Engelberg, den 26. Mai 1975

Luftseilbahnen Trübsee—Stand—Kleintitlis AG
Wolfenschieszen
Der Verwaltungsrat

SEIGA GLARUS

Einladung zur 45. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 12. Juni 1975, vormittags 11.45 Uhr, im Büro der Stroppe/AG, Turgi.

Traktanden:

1. Beschlussfassung über die Jahresrechnung 1974 nach Anhören des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Décharge an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates mit den Anträgen über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen ab 2. Juni am Sitz der Gesellschaft in Glarus zur Einsicht auf.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien bis spätestens drei Tage vor der Generalversammlung bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich zu deponieren. Gegen Vorweisung der Depot-Erklärung wird ihnen eine Ausweisakte ausgehändigt.

Glarus, den 15. Mai 1975

Der Verwaltungsrat

Ed. Züblin & Cie AG

Zürich - Basel

Einladung zur 59. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 13. Juni 1975, 11 Uhr, in der Betriebskantine Okenstrasse 4, Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz sowie des Berichtes der Kontrollstelle für das Jahr 1974.
2. Entlastung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen:
 - a) Wahl von drei Mitgliedern des Verwaltungsrates für eine dreijährige Amtszeit;
 - b) Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1975.
5. Verschiedenes.

Jahresbericht, Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 29. Mai 1975 an bei den Sitzen der Gesellschaft, Okenstrasse 4, Zürich, Altkircherstrasse 8, Basel, Avenue de Béthousy 4, Lausanne, beim Schweizerischen Bankverein, Basel, und der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über deren Besitz bis 6. Juni 1975 bei einem der Geschäftssitze Zürich oder Basel angefordert werden. In der Zeit vom 29. Mai 1975 bis und mit 16. Juni 1975 werden im Aktienbuch keine Eintragungen vorgenommen.

Zürich, den 26. Mai 1975

Der Verwaltungsrat

Berichtigung

Es heisst richtig:

Sesselbahn Winteregg—Maulerhubel AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 4. Juni 1975, um 11 Uhr, im Hotel Blumental in Müren (Umtausch der Zutrittskarte gegen Stimmausweis ab 10.45 Uhr).

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz 1974.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wahlen: a) Verwaltungsrat, b) Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 23. Mai 1975 bei der Direktion der Bahnen der Jungfrauregion, Metropole, Interlaken, zur Einsicht auf.

Interlaken, den 14. Mai 1975

Der Verwaltungsrat

AG Davos—Parsenn-Bahnen, Davos**Einladung zur 43. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Freitag, den 20. Juni 1975, 11 Uhr, im Bergrestaurant Pischa.

Traktanden:

1. Protokoll der 42. ordentlichen Generalversammlung vom 21. Juni 1974.
2. Geschäftsbericht 1974.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung 1974 und der Bilanz per 31. Dezember 1974 mit Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Entlastung der Verwaltungsorgane.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Diverses und Umfrage.

Die Rechnung und Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der 42. ordentlichen Generalversammlung liegen von heute an bei der Direktion in Davos Dorf zur Einsichtnahme auf. Jeder Aktionär kann sich an der Generalversammlung durch einen andern Aktionär, der sich durch schriftliche Vollmacht ausweist, vertreten lassen.

Anträge von Aktionären werden statutenmässig von der Versammlung nur behandelt, wenn sie 20 Tage vor dem Versand der Einladung dem Verwaltungsrat schriftlich und begründet eingereicht werden.

Die Ausweiskarte dient zur Ausübung des Stimmrechts und berechtigt am Tage der Generalversammlung zu freier Fahrt auf der Pischabahn und dem Pischabus.

Gemeinsames Mittagessen im Bergrestaurant Pischa, offeriert von der AG Davos-Parsenn-Bahnen.

Davos, den 26. Mai 1975

Der Präsident des Verwaltungsrates:
C. Künzli**Sportbahnen Pischa AG, Davos****Einladung zur 10. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Freitag, den 20. Juni 1975, 15 Uhr, im Bergrestaurant Pischa.

Traktanden:

1. Protokoll der 9. ordentlichen Generalversammlung vom 21. Juni 1974.
2. Geschäftsbericht 1974.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung 1974 und der Bilanz per 31. Dezember 1974 mit Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Entlastung der Verwaltungsorgane.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Diverses und Umfrage.

Die Rechnung und Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der 9. ordentlichen Generalversammlung liegen von heute an bei der Direktion in Davos Dorf zur Einsichtnahme auf.

Jeder Aktionär kann sich an der Generalversammlung durch einen andern Aktionär, der sich durch schriftliche Vollmacht ausweist, vertreten lassen.

Anträge von Aktionären werden statutenmässig von der Versammlung nur behandelt, wenn sie 20 Tage vor dem Versand der Einladung dem Verwaltungsrat schriftlich und begründet eingereicht werden.

Die Ausweiskarte dient zur Ausübung des Stimmrechts und berechtigt am Tag der Generalversammlung zu freier Fahrt auf der Pischabahn und dem Pischabus.

Davos, den 26. Mai 1975

Der Präsident des Verwaltungsrates:
C. Künzli**SIDI HOLDING AG, Küsnacht****Einladung zur Generalversammlung**

auf den 12. Juni 1975, um 16 Uhr, im Zunfthaus zur Meisen, 2. Stock, Münsterhof, 8001 Zürich.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 24. April 1974.
2. Bericht über das Geschäftsjahr 1974 und Ausblick auf 1975.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1974 und Décharge-Erteilung an die leitenden Organe.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Diverses.

Geschäftsbericht, Rechnung und Revisionsbericht sowie die Anträge zur Verwendung des Reingewinnes liegen bis zum 6. Juni 1975 in unserem Büro, Schiedhaldenstrasse 32, 8700 Küsnacht, zur Einsichtnahme auf.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum Vortag der Generalversammlung in unserem Büro oder bei A. Sarasin & Cie, Banquiers, Talstrasse 66, 8001 Zürich, Telefon 27 46 56, bezogen werden.

Küsnacht, den 9. Mai 1975

Der Verwaltungsrat

Savoy Hotel Baur en Ville, Zürich**Dividendenzahlung**

Die 68. ordentliche Generalversammlung vom 16. Mai 1975 hat die Ausschüttung einer Dividende von Fr. 50.- je Aktie von Fr. 500.- Nennwert beschlossen. Die Zahlung erfolgt ab 20. Mai 1975 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, gegen Coupon Nr. 9, unter Abzug der Verrechnungssteuer von 30% mit Fr. 35.- netto pro Aktie.

Zürich, den 16. Mai 1975

Der Verwaltungsrat

Hallenschwimmbad Viadukt AG, Basel**Dividende**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Hallenschwimmbad Viadukt AG vom 23. Mai 1975 für das Geschäftsjahr 1974 wird eine Dividende von 7% auf die Stamm- und Vorzugsaktien ausbezahlt.

Die Auszahlung erfolgt ab 26. Mai 1975 gegen Einreichung des Coupons Nr. 5 der Stamm- und Vorzugsaktien resp. gegen Abstempelung der Bezugsscheine und Aktienzertifikate. Zahlstelle ist die Basler Kantonalbank und deren Filialen.

Der Verwaltungsrat der
Hallenschwimmbad Viadukt AG, Basel**EIKA AG****Dividendenzahlung**

Die heutige Generalversammlung hat die Dividende pro 1975 auf 7% brutto festgesetzt. Der Coupons Nr. 35 wird ab 22. Mai 1975 mit

brutto	Fr. 7.-
abzüglich 30% Verrechnungssteuer	Fr. 2.10
netto	Fr. 4.90

eingelöst bei:

Spar- und Leihkasse in Bern
Schweizerische Volksbank und ihren Kreisbanken
unserem Sitz in Bern, Effingerstrasse 2

Bern, den 21. Mai 1975

Der Verwaltungsrat

POSSO SA, Vallorbe**Convocation**

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 9 juin 1975, à 17 h., dans les bureaux de la société à Lausanne, avenue de la Gare 18.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Lausanne, le 21 mai 1975

POSSO SA:
Le conseil d'administration**Carrières d'Arvel SA, Villeneuve****Assemblée générale ordinaire**

Les actionnaires sont convoqués le vendredi 6 juin 1975, à 16 h., au siège de la société, dans ses bureaux, sis «En Arvel», à Villeneuve.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Divers et propositions individuelles.

Le bilan au 31 décembre 1974, le compte de pertes et profits, le rapport des contrôleurs de comptes seront à la disposition des actionnaires, à l'agence de Villeneuve de la Banque Cantonale Vaudoise, dès le lundi 26 mai 1975.

Les cartes d'admission à cette assemblée peuvent être retirées aux sièges de la Banque Cantonale Vaudoise; à Lausanne, et de la Banque populaire suisse, à Lausanne, ou à leurs agences respectives de Villeneuve, ou au siège de la Société, à Villeneuve, contre présentation des titres.

Villeneuve, le 20 mai 1975

Carrières d'Arvel SA
Le président: M^e Henri Niess, avocat
Le secrétaire: Albert Pidoux**Le Sillon Romand SA, Lausanne**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 4 juin 1975, à 11 h. 30, au Centre d'information et d'arts graphiques, avenue de la Gare 33, à Lausanne, 11^e étage, salle panoramique.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du commissaire-vérificateur seront à disposition de Messieurs les actionnaires à partir du 26 mai 1975 au siège de la société.

Messieurs les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale sont priés de déposer leurs actions jusqu'au lundi 2 juin inclusivement au siège de la société, avenue de la Gare 33, à Lausanne, 1^{er} étage, ou de retirer une carte de participation auprès des banques suivantes: Banque Cantonale Vaudoise, Banque Populaire Suisse et Société de Banque Suisse.

Le conseil d'administration

Jaquet SA, Bâle

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 14 juin 1975, à 11 h., au siège de la société.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Bilan et compte de pertes et profits pour 1974.
3. Rapport du vérificateur des comptes.
4. Répartition du bénéfice.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Nomination statutaire.
7. Divers.

Le compte de pertes et profits et le bilan, de même que le rapport du conseil d'administration avec les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, seront mis à la disposition des actionnaires au siège de la société, dès le 3 juin 1975.

Bâle, le 23 mai 1975

Pour le conseil d'administration
Le président: Pierre Jaquet**Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or**

Messieurs les porteurs d'actions sont avisés que le dividende de l'exercice 1974 a été fixé à 8%, payable dès le 23 mai 1975, contre remise du coupon No 32, en

fr. 60.-

dont à déduire l'impôt anticipé, au siège social à Genève.

SOGELOC Obligations Internationales 1 Fonds de placement

Païement du dividende

Coupon N° 3 (revenus)
moins impôt anticipé 30%
Fr. 53.—
Fr. 15.90
Fr. 37.10

Répartition aux personnes non
domiciliées en Suisse contre remise
d'une déclaration bancaire (affidavit): Fr. 53.—

Dividende payable dès le 22 mai 1975.

Domicile de paiement Messieurs Lombard, Odier & Cie, Genève

SACEBA Società Anonima Cementi Morbio Inferiore

Gli azionisti della SACEBA Società Anonima Cementi, Morbio Inferiore sono convocati in
assemblea generale ordinaria

per il giorno di venerdì 6 giugno 1975, alle ore 16.30, negli uffici dello stabilimento a Morbio Inferiore.

con il seguente ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del conto perdite e profitti e del bilancio al 31 dicembre 1974.
2. Relazione dell'ufficio di controllo.
3. Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione.
4. Deliberazione circa il riparto dell'utile netto.
5. Nomine statutarie.

Per essere ammessi all'assemblea i Signori azionisti dovranno presentare un certificato comprovante il deposito delle azioni presso la Banca dello Stato del Canton Ticino, Bellinzona o succursali, la Banca del Sempione, Lugano, e la Società Bancaria Ticinese, Bellinzona, che dovrà essere ritirato al più tardi entro il 5 giugno 1975.

La relazione del consiglio, dell'ufficio di controllo e il bilancio al 31 dicembre 1974 sono a disposizione degli azionisti a contare dal 26 maggio 1975 presso la nostra società.

Per il consiglio di amministrazione:
D^r Avv. N. Celio

**Ihr
STEMPEL-
Lieferant**

H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

Sehr günstig

Zu verkaufen 1 Ring aus Gold 18 Karat mit 1 Brillant 1.49½ Karat, Pl., schöne, lebhaft, weisse Farbe, und 20 feinen blauen Saphiren 1.16 Karat, für nur Fr. 8370.—

Offerten unter Chiffre 44-451 818 Publicitas, 8021 Zürich.

NANOTRONIC

7001

Magnetknoten- und Klein-Computer der mittleren Datentechnik

Rebuna Suter AG
Uetlibergstrasse 350
8045 Zürich Tel. 01-336636/37

Zu verkaufen:

IBM Kugelkopf-Schreibmaschine

Telefon 01 / 720 07 28

B

Bühler Treuhand AG
Glarus

Burgstrasse 99
Postfach 105
8750 Glarus
Tel. 058/61 99 29

Inserate im SHAB haben Erfolg!



Avis d'appel d'offres

L'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) lance un appel d'offre pour la fourniture et pose de:

- Lot N° 1 - Huisseries et portes métalliques
- Lot N° 2 - Grilles caillebotis

Les entreprises intéressées par cet avis ont la faculté de soumissionner pour ces deux lots ou pour seulement l'un d'entre eux.

Les cahiers des charges pourront être obtenus à l'adresse suivante:

OMPI
Section de constructions
Case postale 18
1211 Genève 20

Warenumsatzsteuer — Broschüre

Die neueste Ausgabe enthält auch die neuen, ab 1. Januar 1975 geltenden Strafbestimmungen

Die Broschüre kann gegen Voreinzahlung von Fr. 4.— auf unser Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

Impôt sur le chiffre d'affaires — Brochure

Cette nouvelle édition contient aussi les normes pénales valables dès le 1^{er} janvier 1975

La brochure peut être obtenue contre versement préalable de fr. 4.— à notre compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 12. Februar 1975 in Schaffhausen verstorbenen

Willi Schröder

geboren 25. Januar 1930, deutscher Staatsangehöriger, bautechnischer Assistent, wohnhaft gewesen Stettenerstrasse 34, 8207 Schaffhausen, ist durch Beschluss der Waisenbehörde der Stadt Schaffhausen vom 19. Mai 1975 im Sinne von Art. 580 ff. ZGB das öffentliche Inventar, verbunden mit Rechnungsruf, angeordnet worden.

Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger und Schuldner des Erblassers haben ihre Forderungen und Schulden nach dem Stand vom 12. Februar 1975 der Kanzlei der Waisenbehörde bis zum 30. Juni 1975 schriftlich einzureichen. Die Meldepflicht gilt für natürliche und juristische Personen sowie für alle diejenigen, welche Vermögenswerte des Verstorbenen in Verwahrung haben.

Bezüglich der Folgen bei Unterlassung der Eingaben wird ausdrücklich auf Art. 590 ZGB, Art. 76 Kant. EG zum ZGB sowie Art. 84 und 144 Steuergesetz verwiesen.

8200 Schaffhausen, den 21. Mai 1975

Kanzlei der Waisenbehörde

Neue Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1974

Die Einbanddecken für die Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1974 (47. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, unter Vorauszahlung von Fr. 6.— auf Postcheckkonto 30-520, bezogen werden.

Wie kann man seinen Mitarbeitern für wenig Geld eine Erfrischung bieten?



NATIONAL VENDORS Generalvertretung

Getränke- und Verpflegungsautomaten

Bitte senden Sie Information an Firma:

MULTIPATENT, 8152 Glatbrugg
Tel. 01 / 810 42 42/43/44, Kanalstr. 27

Das Depositenheft Nr. 29.453/05 MBZ, ausgestellt von der Migros Bank, Zürich Seidengasse, Hauptsitz, mit einem Guthaben von Fr. 1635.55 per 31. Dezember 1974, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 6. Mai 1975

Migros Bank

Das Depositenheft Nr. 70.719/08 MBZ, ausgestellt von der Migros Bank, Zürich Seidengasse, Hauptsitz, mit einem Guthaben von Fr. 2424.55 per 31. Dezember 1974, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 6. Mai 1975 Migros Bank

Le système d'ordinateur qui vous convient étant choisi, il se pose la question no 2:

Que faut-il pour que l'ordinateur RUF-PRAETOR exécute ce que vous attendez de lui?

Il convient de procéder comme suit:

1. L'organisateur RUF établit avec vous une analyse exacte de votre entreprise pour définir la situation de fait.
2. Au cours d'un entretien concernant votre organisation, vous déterminerez avec lui ce que vous voulez obtenir. La solution à appliquer comprend les données dont vous avez besoin et les informations dont vous devez disposer périodiquement.
3. Cette solution est entièrement réalisée et traduite par le programmeur RUF dans le langage de l'ordinateur.
4. L'ordinateur RUF-PRAETOR est prêt à l'emploi. En procédant aux tests, vous pouvez

vous convaincre que la programmation est exacte.

Afin que ces travaux préparatoires puissent bientôt être exécutés, consultez-nous.

Appelez

RUF

COMPTABILITÉ RUF Société Anonyme,
1001 Lausanne, Tél. 021-22 70 81,
Pont-Bessières 3 / rue St-Martin 3

Agences à Aarau, Bâle, Berne, Coire, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, St-Gall, Zurich